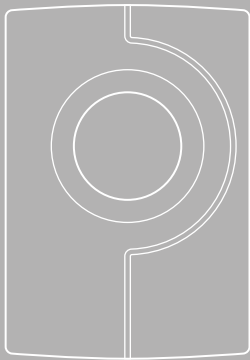
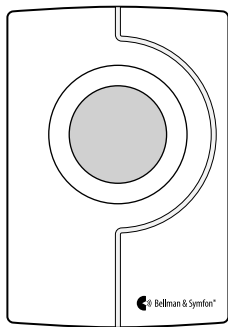




BE1420

Visit push button transmitter





4 Bedienungsanleitung

16 Brugervejledning

28 User manual

40 Manual de usuario

52 Käyttöopas

64 Mode d'emploi

76 Gebruiksaanwijzing

88 Brukermanual

100 Bruksanvisning

112 Appendix

DE

DK

EN

ES

FI

FR

NL

NO

DK

App

Lesen Sie zuerst die Anleitung

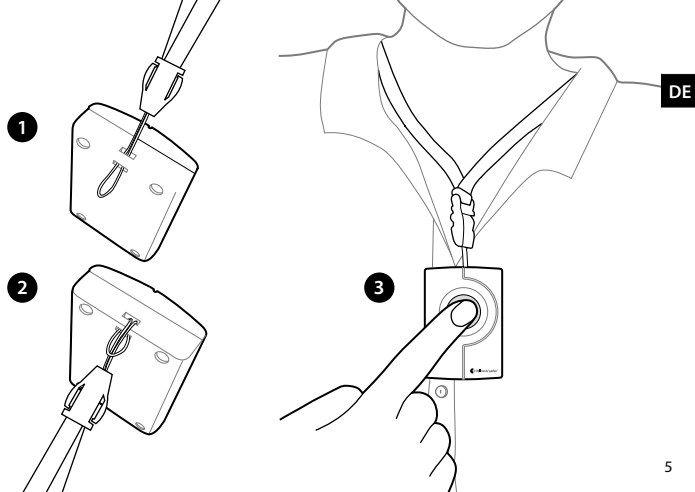
In dieser Anleitung erfahren Sie, wie Sie Ihren neuen Druckknopf-Sender verwenden und pflegen. Lesen Sie diese Anleitung einschließlich des Abschnitts **Warnhinweise** sorgfältig durch. So können Sie Ihr Produkt optimal nutzen. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Verwendungszweck Das Visit-System dient dazu, gehörlose und schwerhörige Menschen auf wichtige Signale in Ihrem Haushalt aufmerksam zu machen.

Vorgesehener Anwender Vorgesehene Anwender sind Personen mit leichter bis schwerer Hörminderung oder Taubheit.

Vorgesehene Anwendergruppe Die vorgesehene Anwendergruppe besteht aus Menschen aller Altersgruppen mit leichter bis schwerer Hörminderung oder Taubheit, die eine Audio-, visuelle oder sensorische Benachrichtigung benötigen.

Funktionsprinzip Das Visit-Signalisierungssystem besteht aus einer Reihe von drahtlos verbundenen Sendern und Empfängern, die sich im ganzen Haus befinden. Wenn ein Sender eine Aktivität erkennt, wird dies am Visit-Empfänger signalisiert, der den Anwender durch Blitz, Ton- und/oder Vibrationssignal alarmiert. Um das System nutzen zu können, benötigen Sie mindestens einen Sender und einen Empfänger.



Allgemeine Warnhinweise

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Anleitung für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur abgeben, muss diese Anleitung an den Anwender ausgehändigt werden.

Gefahrenhinweise

- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Feuer, Stromschlag, anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Beachten Sie, dass Alarmer und Benachrichtigungen verpasst werden können, wenn die Batterie leer ist.
- Verwenden Sie nur Batterietypen, die in diesem Merkblatt angegeben sind.
- Dieses Gerät ist für den Innen- und Außeneinsatz an einem wettergeschützten Ort vorgesehen. Es ist weder wasser- noch regenfest.
- Schützen Sie das Gerät bei Lagerung und Transport vor Stößen.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie

offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.

- Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
- Nehmen Sie keine Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät vor. Verwenden Sie nur Originalzubehör von Bellman & Symfon, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Batterien und Akkus sind giftig. Verschlucken Sie sie nicht! Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren. Bei Verschlucken suchen Sie sofort einen Arzt auf!

Informationen zur Produktsicherheit

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Setzen Sie die Batterien weder Feuer noch direktem Sonnenlicht aus.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Das Fallenlassen auf eine harte Oberfläche kann diese beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden.
- Wenn ein schwerwiegender Zwischenfall im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt,

wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.

- Wenn Sie andere Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder Ihre örtliche Bellman & Symfon-Niederlassung. Besuchen Sie **bellman.com** für Kontaktinformationen.
- Ohne die vom NCC erteilte Genehmigung ist es keiner Firma, keinem Unternehmen und keinem Benutzer gestattet, die Frequenz zu ändern, die Sendeleistung zu erhöhen oder die ursprünglichen Eigenschaften oder die Leistung auf einem zugelassenen Funkfrequenzgerät zu verändern.
- Dieses Gerät sollte nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, es liegt eine ausdrückliche Genehmigung des Flugpersonals vor.

Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Merkblatt angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Sollten Sie das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit aussetzen, gilt es als nicht mehr zuverlässig und sollte daher ausgetauscht werden.

Reinigung

Trennen Sie alle Kabel von der Stromversorgung, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in die Öffnungen. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

Service und Support

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen dieser Anleitung. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler vor Ort, um Informationen zu Service und Garantie zu erhalten.

Garantiebedingungen

Wenden Sie sich betreffend Garantie- oder Gewährleistungen an Ihren Fachhändler bei dem Sie das Produkt erworben haben. Gewährleistung gilt nur für normale Gebrauchs- und Servicebedingungen und schließt Schäden, die durch Unfall, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination entstehen - wie auch immer

verursacht - nicht ein. Darüber hinaus erstreckt sich die Gewährleistung nicht auf höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmung, Wirbelstürme und Tornados. Diese Gewährleistung gibt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, weitere Ansprüche können je nach Staat oder Land variieren. In einigen Ländern oder Gerichtsbarkeiten ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Zufalls- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, so dass die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

Konfigurationsoptionen

Der Druckknopf-Sender kann mit den folgenden Visit Empfängern verwendet werden:

Kompatible Visit Empfänger

- BE1450 Tragbarer Empfänger
- BE1441 Tischblitzlampe
- BE1442 Tischblitzlampe (inkl. Ausfall-Akkus)
- BE1580 Alarm Clock Visit
- BE1470 Pager
- BE8102 Armbandempfänger-Set

Detaillierte Produktinformationen finden Sie in den jeweiligen Gebrauchsanweisungen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den Anforderungen der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 sowie den unten aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung erhalten Sie bei Bellman & Symfon oder Ihrem örtlichen Bellman & Symfon-Vertreter. Kontaktinformationen finden Sie unter **bellman.com**.

Richtlinie über Funkgeräte (RED)

RoHS-Richtlinie

Verordnung über Medizinprodukte (MDR)

REACH-Verordnung

Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

EG-Batterie-Richtlinie

Zusätzliche Information

Zur Verwendung an einem wettergeschützten Ort vorgesehen. Wartungsfrei. Nur mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.

HMV 16.99.09.0072

Ordnungsrechtliche Kennzeichnung

MD

Mit dieser Kennzeichnung bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 entspricht.

SN

Diese Kennzeichnung gibt die Seriennummer des Herstellers an, so dass das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Sie ist auf dem Produkt und auf der Produktverpackung vorhanden.

REF

Diese Kennzeichnung gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Sie ist auf dem Produkt und auf der Produktverpackung vorhanden.



Diese Kennzeichnung gibt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in den EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG definiert, an.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und beachten sollte.



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass es für den Benutzer wichtig ist, die entsprechenden Warnhinweise in der Gebrauchsanweisung zu beachten.



Weist auf wichtige Informationen zur Handhabung und Produktsicherheit hin.



Temperatur während des Transports und der Lagerung:
-10°C bis 50°C, 14°F - 122°F
Temperatur während des Betriebs: 0°C bis 35°C, 32°F bis 95°F



Luftfeuchtigkeit während Transport und Lagerung: <90%, nicht kondensierend
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs: 15% - 90%, nicht kondensierend



Luftdruck während Betrieb, Transport und Lagerung: 700 hpa bis 1060 hpa

Betriebsbedingungen

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ohne Probleme oder Einschränkungen funktioniert, sofern in der Gebrauchsanweisung nichts anderes angegeben ist.



Mit dem CE-Zeichen bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt den EU-Richtlinien für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz sowie der RFI-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.



Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie Ihr altes oder ungebrauchtes Produkt bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab oder bringen Sie es zu Ihrem Fachhändler für eine fachgerechte Entsorgung zurück. Durch die korrekte Entsorgung dieses Geräts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern.

ISO-Zertifizierung des Herstellers

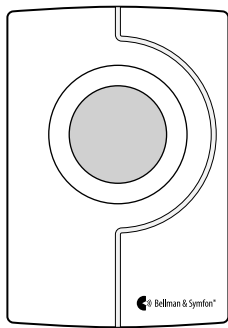
Bellman ist gemäß SS-EN ISO 9001 und SS-EN ISO 13485 zertifiziert.
SS-EN ISO 9001 Zert. Nr.: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 Zert. Nr.:CN19/42070

Zertifizierungsstelle

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

Technische Spezifikationen

Abmessungen	66 × 48 × 23 mm, 2,6 × 1,9 × 0,9 Zoll
Gewicht	50 g bzw. 1,8 Unzen einschließlich Batterie
Energieversorgung	Batterie: 1 × 6V PX28G/PX28M Alkali oder 6V PX28L Lithium
Leistungsaufnahme	Aktiv 35 mA, Leerlauf 0,05 µA
Betriebszeit	Alkali ~ 2 Jahre, Lithium ~ 4 Jahre
Aktivierung	Über die Fronttaste
Funkfrequenz	868,30 MHz
Reichweite	Bis zu 200m freies Feld. Die Reichweite kann durch dicke Wände oder große Objekte reduziert werden.
Frequenzbänder	64 als Standard.
Lieferumfang	<ul style="list-style-type: none">▪ BE1420 Druckknopf-Sender▪ PX28G/PX28M 6V Alkalibatterie▪ Lenyard mit Sicherheitsverschluss▪ Klebeband, Schrauben und Dübel
Wiederverwendbarkeit	Nicht für den Wiedereinsatz vorgesehen. Anleitungen für Sehbehinderte & Blinde stehen derzeit nicht zur Verfügung.



Appendix (EN)

114 Overview

115 Using it as a caller button

116 Using it as a doorbell

118 Testing the signal

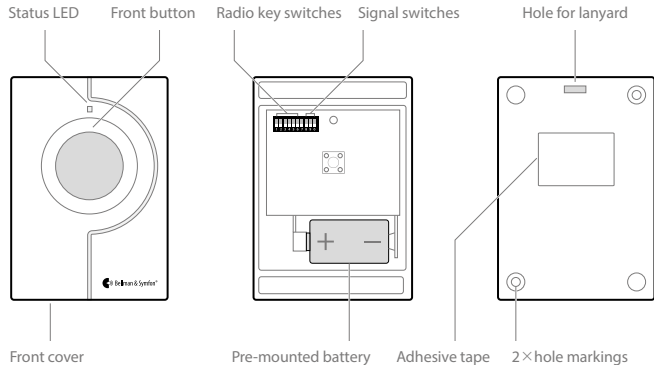
119 Default signal pattern

119 Changing the signal pattern

122 Changing the radio key

124 Troubleshooting

Overview

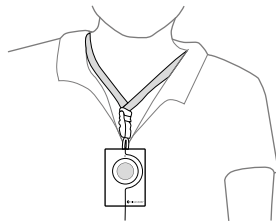
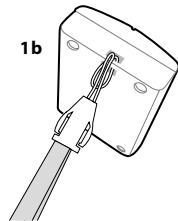
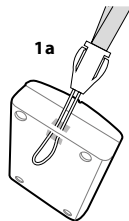


Using it as a caller button

The transmitter can be worn around your neck and be used as a wireless caller button.

Here is how you use it:

- 1 Attach the lanyard to the transmitter.
- 2 Hang the transmitter around your neck.

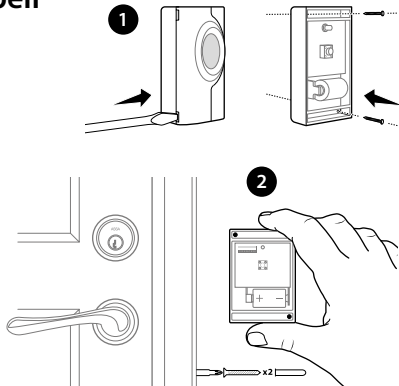


Using it as a doorbell

The transmitter can also be used as a wireless doorbell. Here is how you set it up:

Mounting with screws

- 1 Carefully remove the transmitter front cover and make two holes on the markings.
- 2 Fix the unit to the wall using the supplied screws and put the cover back on.

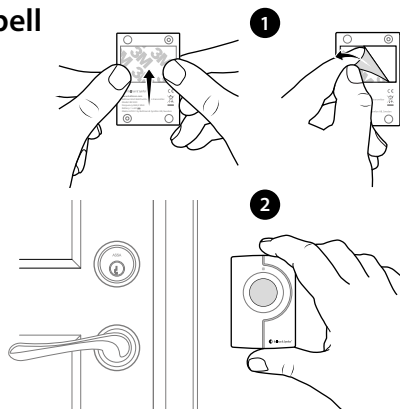


Using it as a doorbell

You can instead choose to use the supplied adhesive tape. Here is how it is done:

Mounting with adhesive tape

- 1 Attach the adhesive tape to the back of the transmitter. Clean the wall with the wet wipe and remove the protective film from the tape.
- 2 Mount the unit in a weather protected area by the front door.

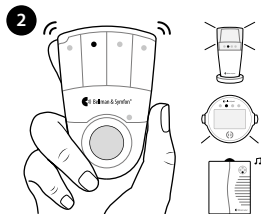
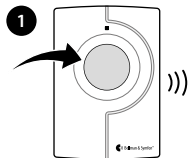


Testing the signal

Using the test buttons

- 1 Press the front button on the transmitter. The LED lights up in green to show that a radio signal is being transmitted.
- 2 The green Visit LED on the receiver lights up to show that the signal was received. In addition, it starts to sound, flash or vibrate depending on the receiver.

Note: If you have changed the signal pattern, it will react in accordance with the tables on page 120 to 121.



Default signal pattern

When the push button transmitter is activated, the following happens:

- 1 The LED on the transmitter lights up in green to show that it is signalling the receiver.
- 2 The Visit LED on the receiver lights up in green and it starts to sound, flash or vibrate with a certain pace, called signal pattern. The transmitter and the connected accessories determine the signal pattern. The default is as follows:

Transmitter

LED
Green, top

Visit receiver



LED	Sound	Vibration	Flash
Green light	1x door chime, low	Slow	Yes

Changing the signal pattern


Changing the signal pattern is easy. Just open the transmitter front cover and move signal switches no. 8, 9 and 0 according to the table below:



Transmitter Receiver signal pattern

Switch	LED	Sound	Vibration	Flash
	Green light	1 x door chime, low	Slow ■□□□	Yes
	2 x green blinks	2 x door chime low	Slow ■□□□	Yes
	3 x green blinks	1 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes
	Green blinks	2 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes

Transmitter Receiver signal pattern

Switch	LED	Sound	Vibration	Flash
	Orange light	Baby melody	Fast ■■■■■■	Yes
	Orange blinks	Baby melody	Fast ■■■■■■	Yes
	Yellow light	1 x ring signal, low	Medium ■□■□	Yes
	Yellow blinks	2 x ring signal, high	Medium ■□■□	Yes

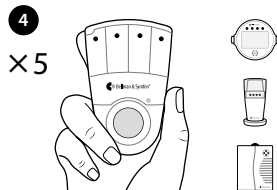
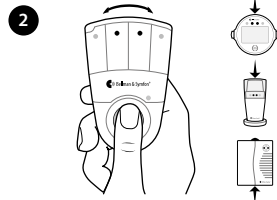
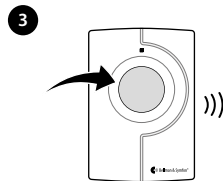
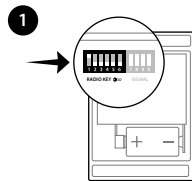
Changing the radio key

If your Visit system is activated for no reason, there is probably a nearby system that triggers yours. In order to avoid radio interference, you need to change the radio key on all units. The radio key switches are located under the transmitter cover.

Here is how you change the radio key:

- 1 Carefully remove the front cover on the push button transmitter. Move any radio key switch to the up (on position) to change the radio key.
- 2 Press and hold the test/function button on the receiver until the green and yellow Visit LEDs blink alternately. Release the button.
- 3 Press the button on the transmitter within 30 s to send the new radio key.
- 4 All Visit LEDs on the receiver blink 5 times to show that the radio key has been changed. It then returns to normal mode.

Please note that all Visit units must be set to the same radio key in order to operate as a group.



Troubleshooting

If	Try this
The transmitter LED lights up in yellow when I press the button	<ul style="list-style-type: none">▪ The battery is nearly depleted. Replace it with an alkaline PX28A or a lithium PX28L type battery.
The transmitter LED doesn't light up when I press the button	<ul style="list-style-type: none">▪ Check that the battery is positioned correctly.▪ Replace the battery with an alkaline PX28A or a lithium PX28L type battery.
The transmitter LED lights up in green but the receiver is not activated	<ul style="list-style-type: none">▪ Check the receiver batteries and connections.▪ Move the receiver closer to the transmitter to make sure it's within radio range.▪ Check that the units are set to the same radio key, see Changing the radio key.

If	Try this
The receiver is activated for no apparent reason	<ul style="list-style-type: none">▪ There is probably another Visit system installed nearby that triggers your system. Change the radio key on all units, see Changing the radio key.



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE1420_082MAN2.0

Date of issue: 2022-06-30

TM and © 2022 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.